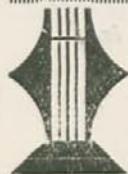


4. IV. 1930

GLASBENA MATICA V LJUBLJANI



K O N C E R T

OPERNE IN KONCERTNE PEVKE  
PAVLE LOVŠETOVE



## SPORED:

I.

- a) K. Hoffmeister: *Narcisov cvet*
- b) E. D'Albert: *Ovčarjevo veselje*
- c) V. Petrželka: *Mesečna noč*
- č) R. Trunk: *Žeťvena pesem*

II.

- a) Dr. F. Kimovec: *Češčena Marija*
- b) A. Lajovic: *Zašlo je žarko solnce*
- c) S. Ostere: *Morska pesem*
- č) L. M. Škerjane: *Večer soparen bo*

III.

- a) A. Borodin: *Velika arija Jaroslavne iz opere »Knez Igor«*
- b) R. Trunk: *»Nesreča«*

IV.

- a) H. Kjerulf: *Ingridina pesem (iz »Syn-növe Solbakken«)*
- b) V. Novák: *Slovaške narodne pesmi:*
  - 1. *Anička dušička . . .*
  - 2. *Oliva, olíva . . .*
  - 3. *Na zelenej lučke . . .*
  - 4. *Dievča, dievča, čo že fo maš?*
  - 5. *Itiel Macek do Małacieck*

*Pri klavirju: Lipovšek Marijan*

### Narcisov cvet.

(Ilja Georgov — A. Funtek.)

Pod noč, ko san ti sanjaš svoj,  
narcis dehti iz čaše moj;  
narcis mi je najdražji cvet,  
karkoli vonja kdaj jih z gred.

Oh, zdi se mi, da snežno v njem  
belino lic tvojih zrem  
in da iz vonja tvoj mi dih  
na krilih veje sem lahkih.

Pod noč, ko san ti sanjaš svoj,  
narcis dehti iz čaše moj.

### Ovčarjevo veselje.

(Iz »Des Knaben Wunderhorn«.)

Lepše na svetu nikdo ne živi  
kot ovčarji mi.  
Zelene lívade  
svobodne navade  
pri nas so doma.

Pri hladnih studencih ob vročem solncu  
sedim lahko.  
Orožja ne bojim se,  
nikdo tu ne preganja me,  
ljube ovce te so le  
moj gospodar.

Včasih zagoden pesem si svojo  
prav iz sreca,  
zaplešem tudi,  
zapojem iz grudi,  
da odmeva z vseh gorâ.

Vidiš, da sreča moja največja  
tu je doma.  
V dolino me ne miče,  
le k ovcam mojim kliče  
me srce tu vrh goče,  
kjer svobodno je vse.

### Mesečna noč.

(Otakar Theer.)

Mesečna noč — tak jasna noč,  
nikjer ni šuma slišati.  
V srebreni tajni čarna moč  
kliče v spomin minule dni.

Na morje mislim:  
Hrepeneč zrem tja v mesečino,  
poljubov tvojih si želim,  
po duši tvoji koprnim.

Na morje mislim ...  
Krik in smeh! Tam ribiči veslajo pojoč.  
A jaz v zidovju teminem mroč  
sem čisto sam, da sam!

**Zetvena pesem.**

(C. F. Meyer.)

Poželi smo žito, mi fantje, dekleta,  
zavihanih rokovov in znojnega čela.  
Že bliski žare, vse naokrog že grmi...  
Ze rešeno je vse. Nikdo naj ne strada.

Med snopi prostora je komaj za smrt.  
Kipeče je naše življenje mladó.  
Zlat prestol imajo sredi snopov lepotice,  
občarjene z bliski pa še kreno zlato.

Nikdo naj ne strada! Prinašamo kruh!  
K hrumečemu plesu hitimo po delu —  
od ust in do ust je prostora za smrt!  
Kipeče je naše življenje mlado!

**Zašlo je žarko solnce ...**

(Drag. Kette.)

Zašlo je žarko solnce, utihnil daljni zvon,  
a v naši tihu sobici še poje polifon.  
In v moje srece slavček predrobeni je zletel,  
predrobeno spletel gnezdece, predrobeno je zapel.

Kot ob večerih poje ob senčni stružici  
o svoji lahki ljubici, plahi družici.  
Njegove melodije pa not nič nimajo,  
njegova sladka čuvstva se nič ne rimajo.

Ni vinca tako sladkega še v Beli Krajini,  
kot dražestno so ti sladki poljubčki najini.  
O daj, o ljubica, saj še deset minut!  
Potem bo slavčka vzdignila iz gnezdeca  
perut...

Zašlo je žarko solnce, utihnil daljni zvon,  
utihnil tudi davno že pojoči polifon.

**Morska pesem.**

(Cvetko Golar.)

Da sem Jezus, šel na morje bi široko,  
z vetrom, plugom božjim, v prsi izorano,  
stopala bi noga po gladini sínji  
ne ugreznilo bi morje se pod mano!

Sam pod svojim Bogom, daleč za vodami  
naokoli večnost in samota tajna,  
zarja sklanjala bi name svetlo lice,  
v dušo mi zvenela melodija bajna.

Da sem Jezus, k nebū dvignil svojo roko  
in k očetu molil bi molitev vneto:  
Glej, sejalec sem, ljubezen seme sveto,  
daj mi klasja, zrelega pod srp visoko.

Večer soparen bo...

(Mihajlov — Aškerc.)

Večer soparen bo...  
črni oblaki... ko nas zagrebó.  
Blisk bode švigal, šumela bo reka,  
dobrava ječala bolno.

Noč bo viharna in neobuzdani in jaki  
z gromom in ognjem in dežjem borili se bodo oblaki.

A nad gomilami našimi radosten dan označuje  
mavrico jutro razpne pod nebom od kraja do kraja.

Arija Jaroslavne iz opere »Knez Igor«.

Ah plakam zdaj, grenke solze teko, k dra-  
gemu tja  
naj hite kot turobni moj pozdrav!  
Rada s tiči bi letela k Donave bregovom  
Bobrov ta rokav bi v Kajale rada namočila  
burnih valovih.  
Rane bi kravate, ljubi, rada ti izprala.  
Ah, ti divji, divji veter, ki strašiš po stepi  
vse si zanesel krogle sovražne v vrste naših  
junakov.  
Kaj nisi mogel nam prizanesti, vihar ti  
strašan?  
Oblake ali ladje bi gonil raje!  
Ah, ti divji, divji veter, ki strašiš po stepi,  
Kam si mojo srečo razpihal daleč tja po stepi?  
Ah plakam zdaj, grenke solze teko, k dra-  
gemu tja  
raj hite kot moj turobni pozdrav.  
Oh ti Dnjeper, širni Dnjeper, skozi skale  
prodiraš v kraje

Poloievčkih, širiš svojo strugo globoko.  
Ti si ladje Svjatoslava do Kobjakov nesel  
zmagoslavno naše, ti moj ljubi, dobri  
Dnjeper, globoki Dnjeper.  
Vrni zopet mi sopraga, vsahni vrelec mojih  
solz,  
ki pošiljam ljubemu jih kot turobni svoj  
pozdrav.  
Solnce zlato, solnce na nebu, svojo toplo luč  
siplji  
na nas, daj nam spet vesele dneve, solnce  
jasno,  
čuj me! Daj nam srečo, solnce!  
Ah, zakaj si z žgočim strupom žgalio junakom  
našim rane? Zakaj si strelcem našim hrabrim  
zveste njih oči slepilo z žarki? V groznih  
mukah  
tega boja kneza zapustilo? Zakaj?

>Nesreča.<

(Margarete Beuiler.)

Mama, oh, mama, čujte me,  
kaj se je zgodilo,  
tamkaj ob vodi, poglejte le,  
prala sem perilo.

Velik je val odnesel proč  
srajčko najlepšo mojo.  
To se zgodilo je kar gredoč,  
komaj da vem, kje 'mam glavo.

Zdaj pa valovje podi jo že  
daleč tja k mlinu v dolino.  
Mama, oh, mama, kar strah me je,  
kaj bí se lahko zgodilo!

Tam na kolesu morda visi!  
— misel me ta bo strla —  
joj, če moj jo Aleš dobi,  
bi od sramote umrla.

Ingridina pesem.

(Bj. Björson.)

Na trati zajček veselo skače, se solnca veseli  
tam pod grmom zvita pa lisička čaka ne-  
strpno, na plen preža.  
Oh svet je lep tako zelo,  
ko solnce sije na trato vso!

Lisička smeje se, zajčku pravi:  
Vesel si danes ti prav res,  
skači le po trati zajček, po trati solnčni skači.

Še meni veselje v žilah vre, juhè! mi v  
žilah vre.  
Na trati solnčni ujet tam zajček naenkrat  
milo zaječi,  
zvita pa lisička izpod grma brezsrečno se  
smeji:  
Zakaj si silil na solnce tja? Norček mali,  
zdaj pa imaš!

Slovaške narodne.

Anička, dušička, kde si bola,  
ked' si si čižmičky zarosila?  
Bola som v hájčku, žala som travičku  
duša moja, duša moja.

A ja som po tri dni trávu kosił,  
ešte sem si čižmý nezarosil.  
A ja som hrabalá  
teba som čakala  
duša moja, duša moja.

Oliva, oliva lístoček zlatušký,  
nežen sa šuhajko, ešte si mladušký.  
Čo tí zvítazili, čo sa poženili?  
ako tie húsatká kriela ovesili.

Nežen sa šuhajko, netreba ti ženy,  
polož si za klobúk rozmarín zelený.  
Bárs ja si položím za klobúk ružičku,  
predsa ja nenechám tú moju Aničku.

Na zelenej lúčke šuhaj pase,  
koníčky mu vrané zima trase.  
Z okienečka sa mu milá divá,  
a jeho srdiečko o nej snívá.

1. Anica, dušica, kje si bila,  
da si si škornjíčke orosila?  
Bila sem v gozdíču, žela sem travico  
duša moja, duša moja.

Jaz pa sem tri dni travo kosił,  
in si nisem škornjiev orosil.  
Jaz sem pa grabila,  
tebe sem čakala,  
duša moja, duša moja.

2. Oliva, oliva, listič zlati,  
ne ženi se, fantič, si še premlad.  
Kaj so oni pridobili, ki so se oženili?  
Kot gosém so jim krila ostrigli.

Ne ženi se, fantič, ne rabiš žene,  
za klobuček priplni si rožmarin zeleni.  
Pa makar za klobuk si rožo priplnem,  
vendar svoje Anice ne zapustim.

3. Na zeleni loki fantič pase  
konjíčke vranje pa mu zima trese.  
Z okencia dekle na njega gleda  
njegovo sreć o njej sedaj sniva.

Zavrat' ženi, milá, koničky sem  
nech že neturbujú môj sladký sen.  
Čož bych ti ja konč zavracaťa,  
možné, by som neskôr banovala.

4.  
Dievča, dievča čože to mäš?  
»Ružu, ružu.« Komu ju dás?  
»Tebe, tebe, šuhajičku,  
našla som ju na chodničku.«

Dievča, dievča bielej tvári  
čo fu hladáš kolo fary?  
Hladám teba, šuhajička,  
bo som tvoja frajerečka.

Dievča, dievča biely anjel,  
kde ja teba večer nájdem?  
Nájdeš ty ma v zahrádcočke  
pod jabloňov na lavičke.

5.  
Išiel Macek do Malackieš šošovičku  
mlácie,  
zabol si on cepy doma, musel on sa  
vrácie.  
Hej! Macejko, Macejko, ko, ko, ko, ko,  
zahraj mi na cenko, ko, ko, ko, ko,  
na tú cenkú strunu, nu, nu, nu, nu,  
hej, dzunu, dzunu, dzunu, nu, nu, nu, nu.

Vrni mi, mila, konjiče sem,  
naj ne motijo mojega sladkega sna.  
Zakaj naj bi ti konje vračala,  
mogoče, da kmalu bi se kesala.

Dekle, dekle kaj pa tu imaš?  
»Rožo, rožo.« Komu jo daš?  
»Tebi, tebi, fantič moj,  
našla sem jo na stezici.

Dekle, dekle, bel'ga lica  
kaj pa iščeš tu pri fari?  
Iščem tebe, fantič moj,  
saj sem tvoja ljubica.

Dekle, dekle, beli angel,  
kje zvečer te najdem?  
Najdeš me na vrtu,  
na klopici pod jablano.

Šel je Macek v Malacke lečo mlatit,  
doma cepec je pozabil, moral se je  
vrnit.  
Hej! Macek, Macek, ko, ko, ko, ko,  
zaigraj mi na tenko, ko, ko, ko, ko,  
na to tenko struno, nu, nu, nu, nu,  
hoj, dzunu, dzunu, dzunu, nu, nu, nu, nu.

